



De publicación inmediata: 10/12/2020

GOBERNADOR ANDREW M. CUOMO

EL GOBERNADOR CUOMO ANUNCIA EL LANZAMIENTO DE LA ASOCIACIÓN DE ASISTENCIA PARA PEQUEÑAS EMPRESAS DE NEW YORK FORWARD

Asociación público-privada entre Empire State Development, Start Small Think Big y la New York State Bar Association

Proporcionará a las pequeñas empresas y a los arrendadores asistencia legal gratuita para renegociar los términos de arrendamiento a raíz de la COVID-19

El gobernador Andrew M. Cuomo anunció hoy el lanzamiento de la Asociación de Asistencia para Pequeñas Empresas de New York Forward. Al reconocer el impacto económico de la COVID-19, este programa proporcionará a las pequeñas empresas y a sus arrendadores recursos informativos y asistencia gratuita para ayudar a ambas partes a llegar a acuerdos de reestructuración de arrendamiento con beneficios mutuos. Este servicio está disponible para todas las pequeñas empresas y arrendadores del estado de Nueva York, y la participación es voluntaria. Durante el próximo año, la Asociación tiene la capacidad de servir a miles de pequeñas empresas en todo el estado.

"Las pequeñas empresas son la columna vertebral de cualquier economía fuerte y es fundamental que trabajemos para encontrar formas de ayudarlos durante estos tiempos difíciles", **comentó el gobernador Cuomo.** "El impacto de la pandemia de COVID-19 en la economía ha sido muy devastador, y a través de asociaciones como esta, podemos ayudar a aliviar las cargas que enfrentan muchos propietarios de empresas. Si bien actualmente se encuentra vigente una moratoria a los desalojos comerciales, esta nueva asociación público-privada ayudará a proporcionar un nivel adicional de estabilidad para las pequeñas empresas y garantizará que puedan desempeñar un papel para ayudar a reconstruir la economía de Nueva York mejor que antes".

Como parte de este programa, Empire State Development se está asociando con la New York State Bar Association y Start Small Think Big, una organización sin fines de lucro con sede en Nueva York que se dedica a apoyar a emprendedores pequeños y de escasos recursos con servicios profesionales de alta calidad. Para esta asociación, Start Small ofrecerá servicios jurídicos gratuitos de su red de más de 1.000 abogados, a arrendatarios comerciales y arrendadores que buscan enmiendas de arrendamiento para hacer frente a los impactos de la COVID-19. La New York State Bar Association se ha desempeñado como la voz de la profesión legal del Estado durante más de 140 años y apoyará el reclutamiento y la capacitación de abogados voluntarios adicionales.

El sitio web de la [Asociación de Asistencia para Pequeñas Empresas](#) incluye información sobre el proceso de reestructuración de arrendamientos y detalla los diferentes tipos de reestructuraciones de arrendamiento disponibles para ayudar a las pequeñas empresas a hacer frente a los impactos financieros de la COVID-19. Se invita a aquellas personas interesadas en la asistencia gratuita a iniciar una renegociación de arrendamiento para que revisen y completen el formulario de admisión [formulario de admisión](#) de la Asociación. Después de completar el formulario, cada pequeña empresa recibirá un correo electrónico en el que se detallará un cronograma estimado para que les asignen un abogado voluntario. Una vez asignado, el abogado voluntario enviará un correo electrónico al solicitante para concertar una cita.

El comisionado, presidente y director ejecutivo de Empire State Development, Eric Gertler, dijo: "Por desgracia, la pandemia de COVID-19 ha creado nuevos e imprevistos desafíos económicos para los propietarios y arrendadores de pequeñas empresas en todo el estado. Al trabajar en conjunto con Start Small Think Big y la New York State Bar Association para establecer esta asociación, nuestra meta es ayudar a los arrendatarios y arrendadores comerciales a alcanzar acuerdos con beneficios mutuos, al participar de debates productivos y aprovechar la asistencia legal gratuita que se brinda a través de este programa".

El director del programa jurídico Start Small Think Big, Alex Stepick, dijo: "Estamos muy complacidos de asociarnos con el estado de Nueva York y con la New York State Bar Association para ayudar a las pequeñas empresas durante este tiempo sin precedentes. Start Small Think Big ayuda a los propietarios de pequeñas empresas a crecer y mantener sus negocios a través de servicios legales, planificación financiera y mercadotecnia gratuitos. Apoyamos a una red diversa de emprendedores, incluidos aquellos que son de color, mujeres, miembros de grupos desfavorecidos, y/o de bajos ingresos, conectándolos con abogados y otros profesionales de alta calidad que ofrecen su tiempo para proporcionar apoyo gratuito individualizado y la experiencia necesaria para resolver los problemas legales, financieros y de mercadotecnia de sus empresas".

Scott M. Karson, presidente de la New York State Bar Association, expresó: "Si bien las empresas quieren mantenerse al día con el alquiler, los términos de los contratos de arrendamiento que se establecieron antes de la COVID pueden hacer que sea económicamente imposible para ellos hacerlo, a medida que se extiende la pandemia. La New York State Bar Association ha convocados los servicios de los abogados voluntarios, que están listos para ayudar a las empresas y arrendadores dispuestos a renegociar y llegar a una solución que funcione para todos. Estamos brindando estos servicios de forma gratuita porque una economía fuerte está en el mejor interés de todos y ayudar a los neoyorquinos necesitados es el llamado más alto de nuestra profesión".

Esta asociación fomenta los esfuerzos continuos del estado para mitigar los desalojos comerciales relacionados con la pandemia. El 20 de octubre, [el gobernador Cuomo firmó](#) un decreto por el que se extiende la moratoria del Estado para los desalojos y las ejecuciones hipotecarias comerciales relacionadas con la COVID hasta el 1 de enero. Esto amplía las protecciones que ya están vigentes para los inquilinos y deudores comerciales en reconocimiento del daño financiero de la pandemia a los propietarios de empresas. La extensión de esta protección les otorga a los inquilinos y deudores hipotecarios comerciales tiempo adicional para ponerse al día con las facturas de alquiler o hipoteca pendientes, o renegociar sus condiciones de arrendamiento para evitar que las ejecuciones hipotecarias avancen.

La asociación también es el recurso más reciente que fomenta el compromiso del estado de Nueva York de apoyar a las pequeñas empresas que tienen dificultades a raíz de la COVID-19. En octubre, el gobernador Cuomo lanzó [Empire State Digital](#), una nueva iniciativa que acelera la capacidad de las pequeñas empresas con sede en el estado de Nueva York para hacer crecer su presencia en línea a través de un programa único en el país, con los principales habilitadores de comercio electrónico a nivel mundial, lo que ofrece soluciones especializadas exclusivas de las necesidades de las pequeñas empresas del estado. Además, el [Fondo de préstamos de New York Forward](#) continúa brindando préstamos de capital de trabajo de hasta \$100.000 para ayudar a las pequeñas empresas y organizaciones sin fines de lucro a reabrir.

###

Más noticias disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de Nueva York | Cámara ejecutiva | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

[CANCELAR SUSCRIPCIÓN](#)